

Europeiska unionens officiella tidning

L 290

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtonionde årgången

20 oktober 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

★ Rådets förordning (EG) nr 1562/2006 av den 5 oktober 2006 om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna	1
Partnerskapsavtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna om fiske	2
★ Rådets förordning (EG) nr 1563/2006 av den 5 oktober 2006 om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Unionen Komorerna	6
Partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Unionen Komorerna	7
Kommissionens förordning (EG) nr 1564/2006 av den 19 oktober 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	11
Kommissionens förordning (EG) nr 1565/2006 av den 19 oktober 2006 om utfärdande av importlicenser för ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för ansökningar som lämnats in under de första fem arbetsdagarna i oktober 2006 enligt förordning (EG) nr 638/2003	13
Kommissionens förordning (EG) nr 1566/2006 av den 19 oktober 2006 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	15
Kommissionens förordning (EG) nr 1567/2006 av den 19 oktober 2006 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick	17
Kommissionens förordning (EG) nr 1568/2006 av den 19 oktober 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för vitsocker inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 958/2006	19
Kommissionens förordning (EG) nr 1569/2006 av den 19 oktober 2006 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	20

(forts. på nästa sida)

Kommissionens förordning (EG) nr 1570/2006 av den 19 oktober 2006 om fastställande av bidrags-satserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	23
Kommissionens förordning (EG) nr 1571/2006 av den 19 oktober 2006 om ändring av de represen-tativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1002/2006, för regleringsåret 2006/2007	27
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1572/2006 av den 18 oktober 2006 om ändring av förord-ning (EG) nr 824/2000 om fastställande av förfarandet och villkoren för interventionsorganens övertagande av spannmål samt analysmetoderna för kvalitetsbestämning	29
Kommissionens förordning (EG) nr 1573/2006 av den 19 oktober 2006 om fastställande av bidrags-satserna för vissa produkter från sockersektorn som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	35
Kommissionens förordning (EG) nr 1574/2006 av den 19 oktober 2006 om utfärdande av importli-censer för vitlök för tremånadersperioden 1 december 2006–28 februari 2007	37
Kommissionens förordning (EG) nr 1575/2006 av den 19 oktober 2006 om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1421/2006	39
Kommissionens förordning (EG) nr 1576/2006 av den 19 oktober 2006 om de anbud som meddelats för export av vanligt vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 936/2006	40

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2006/701/EG:

★ Kommissionens beslut av den 19 oktober 2006 om preliminär anslagsfördelning för reglerings-året 2006/2007 för ett visst antal hektar per medlemsstat för omstrukturering och omställning av vinodlingar enligt rådets förordning (EG) nr 1493/1999 [delgivet med nr K(2006) 4884] ⁽¹⁾ ...	41
---	-----------



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1562/2006

av den 5 oktober 2006

om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 jämförd med artikel 300.2 och artikel 300.3 första stycket,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt rådets förordning (EEG) nr 1708/87 ⁽²⁾ godkände gemenskapen ingående av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Seychellernas regering om fiske utanför Seychellerna. Parterna har för att ersätta avtalet förhandlat om ett partnerskapsavtal om fiske.
- (2) Efter dessa förhandlingar paraferades ett partnerskapsavtal om fiske i mars 2005.
- (3) Partnerskapsavtalet om fiske innehåller bestämmelser om förbättrat ekonomiskt, finansiellt, tekniskt och vetenskapligt samarbete inom fiskesektorn i syfte att säkerställa bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna, och om partnerskap mellan företag i syfte att i gemensamt intresse utveckla ekonomisk verksamhet inom fiskesektorn och verksamheter med anknytning till denna.

(4) Avtalet bör godkännas.

(5) Efter det att det nya avtalet har trätt i kraft blir förordning (EEG) nr 1708/87 överflödigt. Förordningen bör därför av tydlighetsskäl upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna (nedan kallat "avtalet") godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer denna förordning.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

Förordning (EEG) nr 1708/87 skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 5 oktober 2006.

På rådets vägnar

K. RAJAMÄKI

Ordförande

⁽¹⁾ Europaparlamentets yttrande av den 6 september 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EGT L 160, 20.6.1987, s. 1.

PARTNERSKAPSAVTAL
mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna om fiske

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

nedan kallad "gemenskapen",

och

REPUBLIKEN SEYCHELLERNA,

nedan kallad "Seychellerna",

nedan kallade "parterna",

som beaktar det nära samarbetet mellan gemenskapen och Seychellerna, framför allt inom ramen för Cotonou-avtalet, och den ömsesidiga viljan att intensifiera förbindelserna,

med hänsyn till Förenta nationernas havsrättskonvention,

som är medvetna om betydelsen av principerna i uppförandekoden för ansvarsfullt fiske som antogs av FAO-konferensen 1995,

som är beslutna att i ömsesidigt intresse samarbeta i syfte att främja ett ansvarsfullt fiske för att säkerställa ett långsiktigt bevarande och hållbart utnyttjande av levande marina resurser,

som är övertygade om att detta samarbete bör grundas på initiativ och åtgärder som, oavsett om de genomförs gemensamt eller av ena parten, fungerar som komplement, är förenliga med strategin och skapar synergieffekter,

som är beslutna att för dessa ändamål inleda en dialog i syfte att utarbeta en sektoriell fiskeripolitik i Seychellerna och fastställa lämpliga metoder för att se till att denna politik genomförs på ett effektivt sätt och att ekonomiska aktörer och det civila samhället är delaktiga i utvecklingen,

som önskar fastställa närmare föreskrifter och villkor för gemenskapsfartygens fiskeverksamhet i Seychellernas vatten och för gemenskapens stöd till inrättandet av ett ansvarsfullt fiske i de vattnen,

som är beslutna att bedriva ett närmare ekonomiskt samarbete inom fiskerinäringen och i verksamheter med anknytning till denna genom att bilda och utveckla gemensamma företag där företag från de båda parterna medverkar,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I detta avtal fastställs principer, regler och förfaranden för

— ekonomiskt, finansiellt, tekniskt och vetenskapligt samarbete inom fiskesektorn för att se till att det börjar bedrivas ett ansvarsfullt fiske i Seychellernas vatten i syfte att säkerställa

bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna och utveckla Seychellernas fiskesektor,

— de villkor som reglerar gemenskapsfartygens tillträde till Seychellernas vatten,

— närmare föreskrifter för att övervaka fisket i Seychellernas vatten för att se till att ovan nämnda villkor följs, att åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna är effektiva, och att illegalt, orapporterat och oreglerat fiske bekämpas,

— partnerskap mellan företag i syfte att i gemensamt intresse utveckla ekonomisk verksamhet inom fiskesektorn och i verksamheter med anknytning till denna.

Artikel 2

Definitioner

I detta avtal avses med

- a) *Seychellernas myndigheter*: Seychellernas fiskemyndighet,
- b) *gemenskapens myndigheter*: Europeiska kommissionen,
- c) *gemenskapsfartyg*: varje fiskefartyg som för en av gemenskapens medlemsstaters flagg och som är registrerat i gemenskapen,
- d) *gemensamt företag*: ett kommersiellt företag som bildats i Seychellerna av fartygsägare eller nationella företag från parterna för att bedriva fiskeriverksamhet eller verksamhet med anknytning till denna,
- e) *gemensam kommitté*: en kommitté sammansatt av företrädare för gemenskapen och Seychellerna och vars uppgifter beskrivs i artikel 9 i detta avtal.

Artikel 3

Principer och mål för genomförandet av detta avtal

1. Parterna förbinder sig härmed att främja ett ansvarsfullt fiske i Seychellernas vatten på grundval av principen om icke-diskriminering mellan de olika fiskeflottor som fiskar i dessa vatten, utan att det påverkar tillämpningen av avtal ingångna mellan utvecklingsländer inom en geografisk region, inbegripet ömsesidiga fiskeavtal.

2. Parterna skall samarbeta i utarbetandet och genomförandet av en sektoriell fiskeripolitik i Seychellernas vatten och skall i detta syfte inleda en politisk dialog om de reformer som är nödvändiga. De förbinder sig att inte vidta åtgärder på detta område utan att först samråda med varandra.

3. Parterna skall också samarbeta vid utförandet av gemensamma och unilaterala förhandsbedömningar, löpande bedömningar och utvärderingar i efterhand av de bestämmelser, program och åtgärder som genomförs på grundval av detta avtal.

4. Parterna förbinder sig att se till att detta avtal genomförs i enlighet med principerna om goda ekonomiska och sociala styrelseformer.

5. Anställning av sjömän från Seychellerna ombord på gemenskapsfartyg skall regleras av Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter på arbetet, vilken skall gälla för motsvarande anställningsavtal och allmänna anställningsvillkor. Detta gäller särskilt föreningsfriheten och den kollektiva förhandlingsrätten samt icke diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning.

Artikel 4

Statistiskt samarbete

1. Under avtalsperioden skall gemenskapen och Seychellerna övervaka tillståndet för fiskeresurserna i Seychellernas fiskezon. För detta ändamål skall det årligen hållas ett gemensamt vetenskapligt möte, omväxlande i gemenskapen och i Seychellerna.

2. Parterna skall, på grundval av slutsatserna från de årliga vetenskapliga mötena och mot bakgrund av bästa tillgängliga vetenskapliga utlåtanden, samråda i den gemensamma kommitté som avses i artikel 9 och vid behov gemensamt besluta om åtgärder för att säkerställa en hållbar förvaltning av fiskeresurserna.

3. Parterna åtar sig härmed att samråda med varandra, antingen direkt eller inom tonfiskkommissionen för Indiska oceanen (IOTC), för att förvalta och bevara de levande resurserna i Indiska oceanen, och samarbeta om relevant vetenskaplig forskning.

Artikel 5

Gemenskapsfartygens tillträde till fiske i Seychellernas vatten

1. Seychellerna förbinder sig att tillåta gemenskapsfartyg att bedriva fiskeverksamhet i dess fiskezon i enlighet med det här avtalet, protokollet och tillhörande bilaga.

2. Det fiske som detta avtal avser skall bedrivas enligt Seychellernas gällande lagar och bestämmelser. Seychellernas myndigheter skall underrätta kommissionen om alla ändringar av lagstiftningen.

3. Seychellerna skall ansvara för att protokollets bestämmelser om fiskeriövervakning tillämpas på ett effektivt sätt. Gemenskapsfartygen skall samarbeta med Seychellernas myndigheter som har ansvaret för övervakningen.

4. Gemenskapen förbinder sig att vidta alla tillämpliga åtgärder för att säkerställa att dess fiskerifartyg uppfyller bestämmelserna i det här avtalet och den lagstiftning som reglerar fisket i de vatten som står under Seychellernas jurisdiktion.

Artikel 6

Licenser

1. Gemenskapsfartyg får endast fiska i Seychellernas fiskezon om de innehar en fiskelicens som utfärdats i enlighet med detta avtal.

2. Förfarandet för att erhålla fiskelicens för ett fartyg, de avgifter som tillämpas och det betalnings sätt som fartygsägaren skall använda anges i bilagan till protokollet.

Artikel 7

Ekonomisk ersättning

1. Gemenskapen skall ge Seychellerna ekonomisk ersättning enligt de villkor som anges i protokollet och bilagan. Ersättningen består av följande två samtidiga delar:

- a) Gemenskapsfartygens tillträde till fiske i Seychellerna.
 - b) Gemenskapens ekonomiska stöd för att införa ett ansvarsfullt fiske och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i Seychellernas vatten.
2. Den del av ersättningen som avses i punkt 1 a skall fastställas och förvaltas med beaktande av de mål som fastställs i samförstånd mellan parterna i enlighet med protokollet och som skall uppnås inom ramen för den sektoriella fiskeripolitiken i Seychellerna och för ett ettårigt och flerårigt program för genomförandet.
3. Ersättningen från gemenskapen skall betalas varje år i enlighet med protokollet och i enlighet med det här avtalet och dess protokoll när det gäller eventuella ändringar av ersättningsbeloppet till följd av

- a) allvarliga omständigheter, andra än naturfenomen, som förhindrar fiske i gemenskapens vatten,
- b) en minskning av de fiskemöjligheter som beviljas gemenskapsfartygen, fastställd i samförstånd mellan parterna i syfte att förvalta de berörda bestånden när minskningen, mot bakgrund av bästa tillgängliga vetenskapliga rådgivning, bedöms vara nödvändig för bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna,

c) en ökning av de fiskemöjligheter som beviljas gemenskapsfartygen, fastställd i samförstånd mellan parterna om bästa tillgängliga vetenskapliga utlåtanden visar att fiskeresursernas tillstånd möjliggör detta,

d) en omprövning av villkoren för gemenskapens ekonomiska stöd för genomförandet av en sektoriell fiskeripolitik i Seychellerna, när detta motiveras av resultat av årliga och fleråriga program som båda parterna konstaterar,

e) uppsägning av avtalet enligt artikel 12,

f) avbrytande av avtalets tillämpning enligt artikel 13.

Artikel 8

Främjande av samarbete mellan ekonomiska aktörer och i det civila samhället

1. Parterna skall främja ekonomiskt, kommersiellt, vetenskapligt och tekniskt samarbete inom fiskesektorn och sektorer med anknytning till denna. De skall rådgöra med varandra för att samordna de olika åtgärder som vidtas i detta syfte.

2. Parterna skall uppmuntra informationsutbyte om fiskemetoder och fiskeredskap, metoder för konservering och metoder för industriell beredning av fiskeriprodukter.

3. Parterna skall främja goda förhållanden för utvecklingen av affärsverksamhet och investeringar för att skapa villkor som gynnar utbyte mellan företag från de båda parterna när det gäller frågor om teknik, ekonomi och handel.

4. Parterna skall särskilt uppmuntra skapandet av gemensamma företag i ömsesidigt intresse. Bildandet av gemensamma företag i Seychellerna och överföringen av gemenskapsfartyg till gemensamma företag skall konsekvent ske i överensstämmelse med Seychellernas och gemenskapens lagstiftning.

Artikel 9

Gemensam kommitté

1. En gemensam kommitté skall inrättas för att övervaka tillämpningen av detta avtal. Kommittén skall

- a) övervaka avtalets genomförande, tolkning och tillämpning, särskilt fastställandet av de ettåriga och fleråriga program som avses i artikel 7.2 och en utvärdering av programmets årliga genomförande,

- b) säkerställa de nödvändiga kontakterna i frågor av gemensamt intresse som rör fiske,
- c) tjäna som forum för att i godo lösa tvister om avtalets tolkning eller tillämpning,
- d) vid behov ompröva fiskemöjligheternas omfattning och, med utgångspunkt i detta, den ekonomiska ersättningen,
- e) utöva andra uppgifter som parterna beslutar om i samförstånd.

2. Den gemensamma kommittén skall ha möte minst en gång per år, omväxlande i gemenskapen och i Seychellerna, och värdparten skall svara för ordförandeskapet. Den skall hålla extra möten på begäran av en av parterna.

Artikel 10

Geografiskt område inom vilket avtalet gäller

Detta avtal skall tillämpas, å ena sidan, på de territorier där fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och i enlighet med de villkor som fastställs i fördraget och, å andra sidan, på Seychellernas territorium.

Artikel 11

Varaktighet

Detta avtal skall tillämpas i sex år från och med den dag då det träder i kraft och skall förnyas i sexårsperioder, såvida det inte sägs upp i enlighet med artikel 12.

Artikel 12

Uppsägning

1. Detta avtal kan sägas upp av endera parten i fall av allvarliga omständigheter, såsom utarmning av de berörda bestånden, minskat utnyttjande av de fiskemöjligheter som beviljas gemenskapsfartygen eller bristande efterlevnad av de åtaganden som parterna gjort när det gäller att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.

2. Den berörda parten skall skriftligen underrätta den andra parten om sin avsikt att säga upp avtalet minst sex månader före den dag då den ursprungliga perioden eller någon av de efterföljande perioderna löper ut.

3. Efter den underrättelse som avses i punkt 2 skall överläggningar inledas mellan parterna.

4. Betalningen av den ersättning som avses i artikel 7 för det år då uppsägningen träder i kraft skall minskas tidsproportionellt.

Artikel 13

Tillfälligt upphävande

1. Tillämpningen av detta avtal kan tillfälligt upphävas på initiativ av endera parten om det föreligger allvarliga meningskiljaktigheter om tillämpningen av bestämmelserna i detta avtal. Den part som vill avbryta tillämpningen skall skriftligen underrätta den andra parten om detta minst tre månader före den dag då upphävandet skall träda i kraft. Efter mottagandet av denna underrättelse skall parterna inleda överläggningar för att om möjligt lösa tvisterna i godo.

2. Betalningen av den ersättning som avses i artikel 7 skall minskas tidsproportionellt i förhållande till hur länge tillämpningen har varit avbruten.

Artikel 14

Protokoll och bilaga

Protokollet och bilagan skall utgöra en integrerad del av det här avtalet.

Artikel 15

Upphävande och övergångsbestämmelser

1. Detta avtal upphäver och ersätter vid dagen för ikraftträdandet avtalet från 1987 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Seychellernas regering om fiske utanför Seychellerna.

2. Det protokoll som för perioden 18 januari 2005–17 januari 2011 fastställer fiskemöjligheterna och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Seychellernas regering om fiske utanför Seychellerna skall fortsätta att vara i kraft under den period som avses i dess artikel 1 och skall utgöra en del av detta avtal.

Artikel 16

Ikraftträdande

Detta avtal är upprättat i två exemplar på danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, ungerska och tyska, vilka alla texter är lika giltiga, och skall träda i kraft samma dag som parterna underrättar varandra om att de förfaranden som krävs för avtalets ikraftträdande har slutförts.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1563/2006**av den 5 oktober 2006****om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Unionen
Komorerna**EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 jämförd med artikel 300.2 och 300.3 första stycket,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EEG) nr 1494/88 ⁽²⁾ godkände rådet på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar ett avtal med Islamiska förbundsrepubliken Komorerna om fiske utanför Komorernas kust. De båda parterna har påbörjat förhandlingar i enlighet med bestämmelserna i avtalet för att ersätta detta avtal med ett nytt partnerskapsavtal om fiske.
- (2) Som ett resultat av dessa förhandlingar paraferades ett nytt avtal den 24 november 2004.
- (3) I avtalet sägs att samarbetet inom fiskesektorn skall stärkas i ekonomiskt, finansiellt, tekniskt och vetenskapligt hänseende i syfte att säkerställa bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna, och att partnerskap skall inrättas mellan företag i syfte att i gemensamt intresse utveckla ekonomisk verksamhet inom fiskesektorn och i verksamheter med anknytning till denna.

(4) Avtalet bör godkännas.

(5) Efter det att det nya avtalet har trätt i kraft blir förordning (EG) nr 1494/88 överflödigt och den bör därför av tydlighetsskäl upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Unionen Komorerna godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer denna förordning.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

Förordning (EEG) nr 1494/88 skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 5 oktober 2006.

På rådets vägnar

K. RAJAMÄKI

Ordförande

⁽¹⁾ Europaparlamentets yttrande av den 6 september 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EGT L 137, 2.6.1988, s. 18.

PARTNERSKAPSAVTAL
om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Unionen Komorererna

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

nedan kallad "gemenskapen",

och

UNIONEN KOMORERNA,

nedan kallad "Komorererna",

nedan kallade "parterna",

som beaktar det nära samarbetet mellan gemenskapen och Komorererna inom ramen för Cotonouavtalet och deras ömsesidiga önskan att intensifiera förbindelserna,

med hänsyn till Förenta nationernas havsrättskonvention,

som är medvetna om betydelsen av de principer som fastställs i uppförandekoden för ansvarsfullt fiske, som antogs av FAO-konferensen 1995,

som är beslutna att i ömsesidigt intresse samarbeta i syfte att främja ett ansvarsfullt fiske för att säkerställa ett långsiktigt bevarande och hållbart utnyttjande av levande marina resurser,

som är övertygade om att detta samarbete bör grundas på initiativ och åtgärder som, oavsett om de genomförs gemensamt eller av ena parten, fungerar som komplement, är förenliga med målsättningen och skapar synergieffekter,

som är beslutna att för dessa ändamål föra en dialog i syfte att utarbeta en sektoriell fiskeripolitik i Komorererna och fastställa lämpliga metoder för att se till att denna politik genomförs på ett effektivt sätt och att ekonomiska aktörer och det civila samhället är delaktiga i utvecklingen,

som önskar fastställa närmare föreskrifter och villkor för gemenskapsfartygens fiskeverksamhet i Komorerernas vatten och för gemenskapens stöd till inrättandet av ett ansvarsfullt fiske i dessa vatten,

som är beslutna att bedriva ett närmare ekonomiskt samarbete inom fiskerinäringen och i verksamheter som anknyter till denna genom att inrätta och utveckla gemensamma företag med medverkan från företag från de båda parterna,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I detta avtal fastställs principer, regler och förfaranden för

— ekonomiskt, finansiellt, tekniskt och vetenskapligt samarbete på fiskeområdet i syfte att upprätta ett ansvarsfullt fiske i Komorerernas vatten för att säkerställa bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna och utveckla fiskesektorn på Komorererna,

— de villkor som reglerar tillträde för fiskefartyg från gemenskapen till Komorerernas vatten,

— kontroll av fisket i Komorerernas vatten i syfte att säkerställa att de ovannämnda villkoren uppfylls och att åtgärder för bevarandet och förvaltningen av fiskeresurserna är effektiva och att olagligt, orapporterat och oreglerat fiske bekämpas,

— partnerskap mellan företag i syfte att i gemensamt intresse utveckla ekonomisk verksamhet inom fiskesektorn och i verksamheter med anknytning till denna.

Artikel 2

Definitioner

I detta avtal avses med:

- a) *de komoriska myndigheterna*: det ministerium som har ansvar för fisket i Komorerna.
- b) *gemenskapens myndigheter*: Europeiska kommissionen.
- c) *gemenskapsfartyg*: fiskefartyg som för en av gemenskapens medlemsstaters flagg och är registrerat i gemenskapen.
- d) *gemensamt företag*: ett kommersiellt företag som bildats i Komorerna av fiskefartygsägare eller nationella företag från parterna för att bedriva fiske eller verksamhet som anknyter till detta.
- e) *gemensam kommitté*: en kommitté sammansatt av företrädare för gemenskapen och Komorerna och vars uppgifter beskrivs i artikel 9 i detta avtal.

Artikel 3

Principer och mål för genomförandet av detta avtal

1. Parterna förbinder sig härmed att främja ett ansvarsfullt fiske i Komorernas vatten på grundval av principerna om icke-diskriminering mellan de olika fiskeflottor som är närvarande i zonen, utan att det påverkar tillämpningen av avtal ingångna mellan utvecklingsländer i samma geografiska region, inbegripet ömsesidiga fiskeavtal.
2. Utan att det påverkar Komorernas suveränitet skall parterna samarbeta i utformningen och genomförandet av en sektoriell fiskeripolitik i Komorernas vatten och de skall i detta syfte inleda en politisk dialog om de reformer som är nödvändiga. De förbinder sig att inte vidta åtgärder på detta område utan att först samråda med varandra.
3. Parterna skall också samarbeta vid utförandet av gemensamma och unilaterala förhandsbedömningar, löpande bedömningar och utvärderingar i efterhand av de bestämmelser, program och åtgärder som genomförs på grundval av detta avtal.
4. Parterna förbinder sig att se till att detta avtal genomförs i enlighet med principerna om goda ekonomiska och sociala styrelseformer.

5. Anställning av sjömän från Komorerna ombord på gemenskapsfartyg skall regleras av Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter på arbetet, som skall gälla för motsvarande anställningsavtal och allmänna anställningsvillkor. Detta gäller särskilt föreningsfriheten och den kollektiva förhandlingsrätten samt icke-diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning.

Artikel 4

Samarbete på det vetenskapliga området

1. Under avtalsperioden skall parterna anstränga sig att följa hur fiskeresurserna utvecklas i Komorernas vatten.
2. Parterna skall samråda om förvaltnings- och bevarandeåtgärder, på grundval av rekommendationer och resolutioner som antagits av Tonfiskkommissionen för Indiska oceanen (IOTC) och mot bakgrund av bästa tillgängliga vetenskapliga rådgivning, i den gemensamma kommitté som avses i artikel 9 för att vid behov gemensamt besluta om åtgärder för att säkerställa en hållbar förvaltning av fiskeresurserna.
3. Parterna förbinder sig att samråda om åtgärder, antingen direkt eller inom IOTC, för att bevara och vårda de biologiska resurserna i Indiska oceanen och för samarbete om relevant vetenskaplig forskning.

Artikel 5

Gemenskapsfartygens tillträde till fiske i Komorernas vatten

1. Komorerna förbinder sig att tillåta gemenskapsfartyg att bedriva fiske i sin fiskezon i enlighet med det här avtalet, protokollet och tillhörande bilaga.
2. Det fiske som omfattas av det här avtalet skall bedrivas enligt gällande lagstiftning i Komorerna. De komoriska myndigheterna skall underrätta gemenskapen om alla ändringar av lagstiftningen.
3. Parterna har ansvaret för att protokollets bestämmelser om kontroll av fisket genomförs på ett effektivt sätt. Gemenskapsfartygen skall samarbeta med de komoriska myndigheter som har ansvar för kontrollerna.
4. Gemenskapen förbinder sig att vidta alla tillämpliga åtgärder för att säkerställa att dess fiskefartyg följer bestämmelserna i det här avtalet och i den lagstiftning som reglerar fisket i det vatten som står under Komorernas jurisdiktion.

Artikel 6

Licenser

1. Gemenskapsfartyg får fiska i Komorernas vatten endast om de har en fiskelicens som har utfärdats inom ramen för detta avtal.

2. Förfarandet för att erhålla en fiskelicens för ett fartyg, de avgifter som skall tillämpas och det betalningssätt som fartygsägaren skall använda anges i bilagan till protokollet.

Artikel 7

Ekonomisk ersättning

Gemenskapen skall ge Komorerna ekonomisk ersättning enligt de villkor som anges i protokollet och bilagan. Ersättningen består av följande två samtidiga delar:

- a) Tillträde till fiske i Komorernas vatten för fartyg från gemenskapen.
- b) Gemenskapens ekonomiska stöd för att införa ett ansvarsfullt fiske och ett hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i Komorernas vatten.
- c) Den del av ersättningen som avses i punkt 1 a skall fastställas och förvaltas med beaktande av de mål som beslutas i samförstånd mellan parterna i enlighet med protokollet och som skall uppnås inom ramen för den sektoriella fiskeripolitiken i Komorerna och för ett ettårigt och flerårigt program för genomförandet.

Artikel 8

Främjande av samarbete med ekonomiska aktörer och det civila samhället

1. Parterna skall främja ekonomiskt, vetenskapligt och tekniskt samarbete inom fiskesektorn och sektorer med anknytning till denna. De skall rådgöra med varandra för att utforma och samordna de åtgärder som vidtas i detta syfte.

2. Parterna skall uppmuntra informationsutbyte om fiskemetoder och fiskeredskap, metoder för konservering och metoder för industriell beredning av fiskeriprodukter.

3. Parterna skall främja goda förhållanden för utveckling av affärsverksamhet och investeringar för att skapa villkor som gynnar förbindelser mellan företag från de båda parterna när det gäller frågor om teknik, ekonomi och handel.

4. Parterna skall särskilt uppmuntra skapandet av gemensamma företag i ömsesidigt intresse. Överföring av fartyg från gemenskapen till gemensamma företag och skapandet av gemensamma företag i Komorerna skall konsekvent ske i överens-

stämmelse med den gällande komoriska lagstiftningen och gemenskapslagstiftningen.

Artikel 9

Gemensam kommitté

1. En gemensam kommitté skall inrättas för att kontrollera tillämpningen av detta avtal. Kommittén skall

- a) kontrollera genomförande, tolkning och tillämpning av avtalet, särskilt utformning av de ettåriga och fleråriga program som avses i artikel 7 b samt utvärdera hur dessa program genomförs,
- b) säkerställa de nödvändiga kontakterna i frågor av gemensamt intresse som rör fiske,
- c) tjäna som forum för att i godo lösa tvister när det gäller tolkningen eller tillämpningen av detta avtal,
- d) vid behov ompröva fiskemöjligheternas omfattning och, med utgångspunkt i detta, den ekonomiska ersättningen,
- e) utöva andra uppgifter som parterna beslutar om i samförstånd.

2. Den gemensamma kommittén skall ha möte minst en gång per år, omväxlande i gemenskapen och i Komorerna, och den part som är värd för mötet skall stå för ordförandeskapet. Den gemensamma kommittén skall hålla extra möten på begäran av en av parterna.

Den skall särskilt hålla möte senast tre månader efter det att ett protokoll har trätt i kraft för att fastställa villkoren för genomförandet av bestämmelserna i detta avtal. Kommittén skall i det syftet utarbeta en handlingsplan där de verksamheter som skall bedrivas noggrant anges, åtföljd av en detaljerad tidsplan för verksamheterna för varje protokolls giltighetstid.

Artikel 10

Geografiskt tillämpningsområde

Detta avtal skall tillämpas, å ena sidan, på de territorier där fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen är tillämpligt och i enlighet med de villkor som fastställs i fördraget och, å andra sidan, på Unionen Komorernas territorium.

Artikel 11

Varaktighet

Detta avtal skall tillämpas under en period av sju år från och med det datum då det träder i kraft och skall förnyas i sjuårsperioder såvida det inte sägs upp i enlighet med artikel 12.

*Artikel 12***Uppsägning**

1. Detta avtal kan sägas upp av endera parten i fall av allvarliga omständigheter såsom utarmning av de berörda bestånden, minskat utnyttjande av de fiskemöjligheter som beviljas gemenskapsfartygen eller bristande efterlevnad av de åtaganden som parterna gjort när det gäller att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.
2. Den berörda parten skall skriftligen underrätta den andra parten om sin avsikt att säga upp avtalet minst sex månader före den dag då den ursprungliga perioden eller någon av de efterföljande perioderna löper ut.
3. Efter den underrättelse som avses i punkt 2 skall överläggningar inledas mellan parterna.
4. Betalningen av den ersättning som avses i artikel 7 för det år då uppsägningen träder i kraft skall minskas tidsproportionellt.

*Artikel 13***Tillfälligt upphävande**

1. Tillämpningen av detta avtal kan tillfälligt upphävas på initiativ av endera parten i händelse av allvarlig oenighet om hur bestämmelserna i avtalet skall tillämpas. Den part som vill avbryta tillämpningen skall skriftligen underrätta den andra parten om detta minst tre månader före den dag då upphävandet skall träda i kraft. Efter mottagandet av denna underrättelse skall parterna inleda överläggningar för att om möjligt lösa tvisterna i godo.

2. Betalningen av den ersättning som avses i artikel 7 skall minskas tidsproportionellt i förhållande till hur länge tillämpningen har varit avbruten.

*Artikel 14***Protokoll och bilaga**

Protokollet och bilagan skall utgöra en integrerad del av det här avtalet.

*Artikel 15***Upphävande och övergångsbestämmelser**

Detta avtal upphäver och ersätter vid dagen för ikraftträdandet fiskeavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Islamiska förbundsrepubliken Komorerna om fiske i Komorerernas vatten, som trädde i kraft den 20 juli 1988.

Protokollet om fastställande för perioden 1 januari 2005–31 december 2010 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Islamiska förbundsrepubliken Komorerna om fiske utanför Komorerernas kust skall dock förbli i kraft under den period som avses i artikel 1.1 och skall utgöra en del av det här avtalet.

*Artikel 16***Ikraftträdande**

Detta avtal är upprättat i två exemplar på danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och arabiska språken, vilka alla texter är lika giltiga, och skall träda i kraft samma dag som parterna underrättar varandra om att de förfaranden som krävs för avtalets ikraftträdande har genomförts.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1564/2006**av den 19 oktober 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 19 oktober 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	70,9
	096	36,7
	204	41,3
	999	49,6
0707 00 05	052	111,8
	096	30,8
	999	71,3
0709 90 70	052	100,9
	204	51,8
	999	76,4
0805 50 10	052	63,6
	388	66,0
	524	57,9
	528	58,6
	999	61,5
0806 10 10	052	95,7
	066	54,3
	400	172,2
	999	107,4
0808 10 80	388	82,4
	400	104,0
	404	100,0
	800	148,2
	804	140,1
	999	114,9
0808 20 50	052	114,0
	388	102,9
	720	57,7
	999	91,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1565/2006**av den 19 oktober 2006****om utfärdande av importlicenser för ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för ansökningar som lämnats in under de första fem arbetsdagarna i oktober 2006 enligt förordning (EG) nr 638/2003**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2286/2002 av den 10 december 2002 om ordningar för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och om upphävande av förordning (EG) nr 1706/98 ⁽²⁾,

med beaktande av rådets beslut (EG) nr 2001/822/EG av den 27 november 2001 om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen ("ULT-beslutet") ⁽³⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 638/2003 av den 9 april 2003 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2286/2002 och rådets beslut 2001/822/EG vad beträffar ordningen för import av ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS) och i utomeuropeiska länder och territorier (ULT) ⁽⁴⁾, särskilt artikel 17.2, och

av följande skäl:

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

(1) Enligt artikel 17.2 a i förordning (EG) nr 638/2003 skall kommissionen fastställa i vilken utsträckning som ansökningarna om importlicens kan godkännas.

(2) Vid en genomgång av de kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser för ris lämnades in under ansökningsomgången för oktober 2006 framgick det dels att licenser bör utfärdas för de kvantiteter som ansökningarna gäller och som i tillämpliga fall omfattas av en nedsättningsprocentsats, dels att den slutliga utnyttjandeprocenten under 2006 bör meddelas för varje tullkvot.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som lämnas in under de första fem arbetsdagarna i oktober 2006 enligt förordning (EG) nr 638/2003 och anmäls till kommissionen gäller att importlicenserna skall utfärdas för de kvantiteter för vilka ansökningar lämnats in med en nedsättning, vid behov, enligt de procentsatser som fastställs i bilagan.

2. Den slutliga utnyttjandeprocenten under 2006 för varje berörd tullkvot anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 797/2006 (EUT L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 93, 10.4.2003, s. 3. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2120/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 22).

BILAGA

Nedsättningsprocentsatser för de tullkvoter för ris som öppnas genom förordning (EG) nr 638/2003 och som skall tillämpas på de kvantiteter som omfattas av ansökningarna för oktober 2006 samt den slutliga utnyttjandeprocenten för 2006

Ursprung/Produkt	Löpnummer	Nedsättning i procent	Slutlig utnyttjandeprocent för tullkvoten under 2006
AVS (artikel 3.1 i förordning (EG) nr 638/2003] — KN-nummer 1006 10 21–1006 10 98, 1006 20 och 1006 30	09.4187	0 ⁽¹⁾	80,35
AVS (artikel 5.1 i förordning (EG) nr 638/2003] — KN-nummer 1006 40 00	09.4188	0 ⁽¹⁾	22,76
ULT (artikel 10.1 a och b i förordning (EG) nr 638/2003] — KN-nummer 1006			
a) Nederländska Antillerna och Aruba	09.4189	0 ⁽¹⁾	40,32
b) Minst utvecklade ULT	09.4190	0 ⁽¹⁾	0
AVS/ULT (artikel 13 i förordning (EG) nr 638/2003] — KN-nummer 1006 (ULT) — KN-nummer 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 och 1006 30	09.4191	0 ⁽¹⁾	26,72

⁽¹⁾ Utfärdande för den kvantitet som anges i ansökan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1566/2006**av den 19 oktober 2006****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 fastställs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 b i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Med hänsyn till den situation som för närvarande råder på sockermarknaden bör exportbidrag fastställas i enlighet med bestämmelserna och vissa kriterier i artiklarna 32 och 33 i förordning (EG) nr 318/2006.
- (3) Enligt artikel 33.2 första stycket i förordning (EG) nr 318/2006 kan världsmarknadssituationen eller de särskilda behoven på vissa marknader vara sådana att bidraget måste varieras beroende på destination.

(4) Bidrag bör endast beviljas för produkter som omfattas av den fria rörligheten för varor inom gemenskapen och som uppfyller kraven i förordning (EG) nr 318/2006.

(5) Förhandlingarna inom ramen för Europaavtalen mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien och Bulgarien syftar främst till att avreglera handeln med de produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av den berörda marknaden. Exportbidragen för Rumänien och Bulgarien bör därför avskaffas.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidrag enligt artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 skall beviljas för de produkter och med de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

BILAGA

Exportbidrag som från och med den 20 oktober 2006 ⁽⁴⁾ skall gälla för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	21,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	21,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	21,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	21,67 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2356
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	23,56
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	23,56
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	23,56
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2356

Anm: Destinationen definieras enligt följande:

S00: Alla destinationer utom Albanien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Rumänien, Serbien, Montenegro, Kosovo och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

⁽⁴⁾ De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är inte tillämpliga från och med den 1 februari 2005 i enlighet med rådets beslut 2005/45/EG av den 22 december 2004 om ingående och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om ändring av avtalet av den 22 juli 1972 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet beträffande bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter (EUT L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Detta belopp gäller för råsocker med en avkastning på 92 %. Om avkastningen på det exporterade råsockret inte är 92 % skall det tillämpliga exportbidragsbeloppet, för varje aktuell exporttransaktion, multipliceras med en omräkningsfaktor som erhålls genom att avkastningen av det exporterade råsockret, beräknad i enlighet med led 3 i punkt III i bilaga I till förordning (EG) nr 318/2006, divideras med 92.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1567/2006**av den 19 oktober 2006****om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 fastställs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 c, d och g i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Med hänsyn till den situation som för närvarande råder på sockermarknaden bör exportbidrag fastställas i enlighet med bestämmelserna och vissa kriterier i artiklarna 32 och 33 i förordning (EG) nr 318/2006.
- (3) Enligt artikel 33.2 första stycket i förordning (EG) nr 318/2006 kan världsmarknadssituationen eller de särskilda behoven på vissa marknader vara sådana att bidraget måste varieras beroende på destination.
- (4) Bidrag bör endast beviljas för produkter som omfattas av den fria rörligheten för varor inom gemenskapen och som uppfyller kraven i kommissionens förordning (EG)

nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn⁽²⁾.

- (5) Förhandlingarna inom ramen för Europaavtalen mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien och Bulgarien syftar främst till att avreglera handeln med de produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av den berörda marknaden. Exportbidragen för Rumänien och Bulgarien bör därför avskaffas.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Exportbidrag enligt artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 skall beviljas för de produkter och med de belopp som anges i bilagan till den här förordningen om inte annat följer av villkoren i punkt 2 i den här artikeln.
2. För att berättiga till bidrag enligt punkt 1 skall produkterna uppfylla tillämpliga krav i artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 951/2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

BILAGA

Exportbidrag som skall gälla från och med den 20 oktober 2006 ^(a) för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg torrvara	23,56
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	23,56
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2356
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	23,56
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2356
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2356
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2356 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	23,56
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2356

Anm.: Destinationen definieras enligt följande:

S00: Alla destinationer utom Albanien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Rumänien, Serbien, Montenegro, Kosovo och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

^(a) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är inte tillämpliga från och med den 1 februari 2005 i enlighet med rådets beslut 2005/45/EG av den 22 december 2004 om ingående och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om ändring av avtalet av den 22 juli 1972 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet beträffande bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter (EUT L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på den produkt som definieras i punkt 2 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1568/2006**av den 19 oktober 2006****om fastställande av det högsta exportbidraget för vitsocker inom ramen för den stående
anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 958/2006**

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den
20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av
marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 andra stycket
och tredje stycket led b, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 958/2006 av den
28 juni 2006 om en stående anbudsinfordran för regle-
ringsåret 2006/07 för fastställande av exportbidrag för
vitsocker⁽²⁾ föreskrivs att det skall genomföras del-
anbudsinfordringar.
- (2) I enlighet med artikel 8.1 i förordning (EG) nr 958/2006
och efter en granskning av de anbud som lämnats in i
samband med den delanbudsinfordran som löper ut den

19 oktober 2006 är det lämpligt att fastställa ett högsta
exportbidrag för denna delanbudsinfordran.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den delanbudsinfordran som löper ut den 19 oktober 2006
skall det högsta exportbidraget för den produkt som
avses i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 958/2006 vara
28,558 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 175, 29.6.2006, s. 49.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1569/2006**av den 19 oktober 2006****om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽²⁾, särskilt artikel 14.3, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) Artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

(3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 ⁽³⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1549/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 (EGT L 312, 23.12.1995, s. 25).

(4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

(5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

(6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

(7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1518/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Jean-Luc DEMARTY
*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

BILAGA

till kommissionens förordning av den 19 oktober 2006 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	5,63	1104 23 10 9300	C13	EUR/t	4,62
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	4,82	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	4,82	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C13	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C13	EUR/t	1,01
1103 19 40 9100	C13	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	7,24	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	5,63	1108 11 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	4,82	1108 11 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	4,82	1108 12 00 9200	C13	EUR/t	6,43
1103 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C13	EUR/t	6,43
1103 19 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	6,43
1103 20 60 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C13	EUR/t	6,43
1103 20 20 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	6,30
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	4,82
1104 19 50 9110	C13	EUR/t	6,43	1702 30 91 9000	C13	EUR/t	6,30
1104 19 50 9130	C13	EUR/t	5,23	1702 30 99 9000	C13	EUR/t	4,82
1104 29 01 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C13	EUR/t	4,82
1104 29 03 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C13	EUR/t	6,30
1104 29 05 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C13	EUR/t	4,82
1104 29 05 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C13	EUR/t	6,60
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C13	EUR/t	4,58
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	4,82
1104 23 10 9100	C13	EUR/t	6,03				

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10: Alla destinationer.

C11: Alla destinationer med undantag av Bulgarien.

C12: Alla destinationer med undantag av Rumänien.

C13: Alla destinationer med undantag av Bulgarien och Rumänien.

C14: Alla destinationer med undantag av Schweiz, Liechtenstein, Bulgarien och Rumänien.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1570/2006**av den 19 oktober 2006****om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽²⁾, särskilt artikel 14.3, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾ anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller i bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003.
- (3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som får beviljas för export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras om höga bidragssatser fastställs på förhand. Säkerhetsåtgärder bör därför vidtas i sådana situationer, men utan att detta hindrar att långtidskontrakt ingås. Om en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

(5) Med hänsyn till överenskommelsen mellan Europeiska gemenskapen och Förenta staterna om gemenskapens export av pastaprodukter till Förenta staterna, godkänd genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁴⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

(6) Enligt artikel 15.2 och 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall en minskad bidragssats fastställas, med hänsyn till det produktionsbidrag som enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁵⁾ gäller för den basprodukt som förbrukas under den förmodade tiden för varornas framställning.

(7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på det spannmål som används för deras framställning. Enligt protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning måste nödvändiga bestämmelser antas för att underlätta användningen av säd från gemenskapen vid tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker måste därför justeras.

(8) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 1784/2003 eller artikel 1 i förordning (EG) nr 1785/2003, och som exporteras i form av varor vilka förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 respektive bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 797/2006 (EUT L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 544/2006 (EUT L 94, 1.4.2006, s. 24).

⁽⁴⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1584/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 11).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 20 oktober 2006 skall tillämpas för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget (*)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt ^(EUR/100 kg)	
		Vid förutfastställelse av bidrag	Övriga
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till Förenta staterna av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till Förenta staterna av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Råg	—	—
1003 00 90	Korn – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – I andra fall	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall – Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – Annan (inklusive använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämföras med en produkt som erhålls genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – I andra fall	0,308 — 0,402 0,207 — 0,302 — 0,402 0,402 — 0,402	0,308 — 0,402 0,207 — 0,302 — 0,402 0,402 — 0,402

(*) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från den 1 december 2005 till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		Vid förutfastställelse av bidrag	Övriga
ex 1006 30	Helt slipat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	— — —	— — —
1006 40 00	Brutet ris	—	—
1007 00 90	Sorghum, annat än hybrider, för utsäde	—	—

⁽¹⁾ När det gäller jordbruksprodukter som erhållits genom bearbetning av en basprodukt och/eller därmed likställd produkt, är de koefficienter tillämpliga som anges i bilaga V till kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005.

⁽²⁾ Om den aktuella varan klassificeras enligt KN-nummer 3505 10 50.

⁽³⁾ Varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93 (EGT L 258, 16.10.1993, s. 6).

⁽⁴⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, gäller exportbidraget endast glukossirap.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1571/2006**av den 19 oktober 2006****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1002/2006, för regleringsåret 2006/2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 36, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2006/2007 har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 1002/2006 ⁽³⁾. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens förordning (EG) nr 1560/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till bör dessa belopp ändras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EG) nr 1002/2006 för regleringsåret 2006/2007 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 55, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 179, 1.7.2006, s. 36.

⁽⁴⁾ EUT L 288, 19.10.2006, s. 26.

BILAGA

Ändrade representativa priser och tilläggsbelopp från och med den 20 oktober 2006 för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,66	4,47
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,66	9,70
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,66	4,28
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,66	9,27
1701 91 00 ⁽²⁾	32,66	8,90
1701 99 10 ⁽²⁾	32,66	4,54
1701 99 90 ⁽²⁾	32,66	4,54
1702 90 99 ⁽³⁾	0,33	0,33

⁽¹⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.III i rådets förordning (EG) nr 318/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 1).⁽²⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.II i förordning (EG) nr 318/2006.⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackaroshalt.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1572/2006**av den 18 oktober 2006****om ändring av förordning (EG) nr 824/2000 om fastställande av förfarandet och villkoren för interventionsorganens övertagande av spannmål samt analysmetoderna för kvalitetsbestämning**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

tionsordningen bör det även införas ett nytt kriterium för rymdvikt för majs.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(4) Därför bör man även ändra de skalor för tillägg och avdrag som gäller för majs och sorghum och som anges i tabellerna I, II och III i bilaga VII till förordning (EG) nr 824/2000.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6 och artikel 24 andra stycket, och,

(5) För att det varje vecka skall kunna upprättas en statistisk rapport över situationen i interventionslagren av spannmål bör man precisera innehållet i de meddelanden som medlemsstaterna skall lämna till kommissionen.

av följande skäl:

(1) För att undvika att åtskillnad görs mellan olika producenter bör villkoren för erbjudande av spannmål till interventionsorgan och för interventionsorganens övertagande av spannmålet vara så enhetliga som möjligt inom hela gemenskapen. I kommissionens förordning (EG) nr 824/2000⁽²⁾ fastställs inte uttryckligen någon sista dag för övertagande av spannmål som erbjuds till intervention. För att undvika eventuell tvetydighet bör en sista dag fastställas.

(6) För att möjliggöra en god förvaltning av interventionsordningen för spannmål, måste det finnas och upprättas en förteckning över viss information på harmoniserad regional bas. Det är lämpligt att tillämpa de regionala nivåer som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 837/90 av den 26 mars 1990 om medlemsstaternas statistiska rapportering om spannmålsproduktion⁽³⁾ och begära att medlemsstaterna lämnar sådana uppgifter till kommissionen.

(2) Spannmål som erbjuds men som inte håller tillräckligt god kvalitet för att kunna användas eller lagras bör inte godkännas för intervention. Hänsyn bör tas till den nya situation när det gäller intervention som framför allt hänger samman med långtidslagring av vissa spannmål och lagringens effekter på produkternas kvalitet.

(7) För att uppnå en effektiv förvaltning av systemet bör överföringen av de uppgifter som kommissionen kräver ske elektroniskt.

(3) Det är därför nödvändigt att skärpa kvalitetskriterierna för majs i bilaga I till förordning (EG) nr 824/2000, så att interventionsprodukterna inte förstörs så lätt och håller längre. Man bör därför minska den maximala vattenhalten liksom den maximala andelen sönderslagna kärnor och kärnor som värmeskadats vid torkning. På grund av likheterna ur agronomisk synvinkel mellan sorghum och majs bör för konsekvensens skull samma bestämmelser införas för sorghum. För att förbättra överensstämmelsen med andra typer av spannmål som omfattas av interven-

(8) Förordning (EG) nr 824/2000 bör därför ändras i enlighet med detta.

(9) De ändringar som föreskrivs i den här förordningen bör tillämpas på spannmål som erbjuds till intervention från och med den 1 november 2006. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(10) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 31. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1068/2005 (EUT L 174, 7.7.2005, s. 65).

⁽³⁾ EGT L 88, 3.4.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 824/2000 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 3, punkt 3.9 skall ersättas med följande:

”3.9 Referensmetoden för att fastställa rymdvikten skall vara ISO 7971/2:1995, dock skall de traditionella metoderna användas för majs.”

2. I artikel 5 skall följande punkt läggas till som punkt 6:

”6. Det sista övertagandet skall ske senast vid utgången av den andra månaden efter den slutleverans som avses i artikel 4.3 tredje stycket, dock senast den 31 juli i Spanien, Grekland, Italien och Portugal och den 31 augusti i de övriga medlemsstaterna.”

3. I artikel 9 skall leden a och b ersättas med följande:

a) Om vattenhalten i spannmål som erbjuds till intervention understiger 13 % när det gäller majs och sorghum och 14 % när det gäller övriga spannmål, skall tillägg göras enligt tabell I i bilaga VII. Om vattenhalten i nämnda spannmål som erbjuds till intervention överstiger 13 % respektive 14 %, skall avdrag göras enligt tabell II i bilaga VII.

b) Om rymdvikten för spannmål som erbjuds till intervention avviker från 76 kg/hl när det gäller vete, 73 kg/hl när det gäller majs och 64 kg/hl när det gäller korn, skall avdrag göras enligt tabell III i bilaga VII.”

4. Följande skall föras in som artikel 11a:

”Artikel 11a

För vart och ett av de spannmål som avses i artikel 5.1 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall alla medlemsstater på elektronisk väg meddela följande:

a) Senast varje onsdag kl. 12.00 (lokal tid Bryssel), situationen i interventionslagren framför allt när det gäller:

i) de kvantiteter som erbjudits till intervention under den gångna veckan, i enlighet med artikel 2 i den här förordningen,

ii) de kvantiteter som erbjudits, men för vilka anbudsgivarna dragit tillbaka sitt anbud efter det att interventionsperioden inleddes,

iii) de totala kvantiteter som erbjudits till intervention efter det att interventionsperioden inleddes, med avdrag för de kvantiteter som avses i led ii,

iv) de totala kvantiteter som övertagits sedan interventionsperioden inleddes, i enlighet med artikel 5 i den här förordningen.

b) Onsdagen efter det att meddelandet om anbudsinfordran offentliggjorts, de kvantiteter som bjudits ut till försäljning i enlighet med artikel 2.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 (*).

c) Onsdagen efter den dag då medlemsstaterna fastställt de berörda partierna, de kvantiteter som är avsedda för gratis utdelning till de sämst ställda i gemenskapen, i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 3730/87 (**).

d) Senast vid utgången av månaden efter den sista dag för övertagande som anges i artikel 5.6 i den här förordningen, för varje region enligt bilaga III till rådets förordning (EEG) nr 837/90 (***), de genomsnittliga resultat när det gäller rymdvikt, vattenhalt, andel sönderslagna kärnor och proteininnehåll som konstaterats för de spannmåls-partier som övertagits.

(*) EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

(**) EGT L 352, 15.12.1987, s. 1.

(***) EGT L 88, 3.4.1990, s. 1.”

5. Bilagorna I och VII skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 november 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagorna I och VII skall ändras på följande sätt:

1. Bilaga I skall ersättas med följande:

"BILAGA I

	Durumvete	Vete	Korn	Majs	Sorghum
A. Maximal vattenhalt	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %	13,5 %
B. Högsta tillåtna andel som inte är basspannmål av felfri kvalitet, varav:	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Sönderslagna kärnor	6 %	5 %	5 %	5 %	5 %
2. Orenheter bestående av kärnor (andra än de som avges i punkt 3),	5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
varav:					
a) skrumpna kärnor				—	—
b) främmande spannmålslag	3 %		5 %	—	—
c) kärnor angripna av skadedjur					
d) kärnor med missfärgat groddanlag			—	—	—
e) kärnor värmeskadade vid torkning	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %	0,50 %
3. Fläckiga och/eller mögelangripna kärnor,	5 %	—	—	—	—
varav:					
— mögelangripna kärnor	1,5 %	—	—	—	—
4. Grodda kärnor	4 %	4 %	6 %	6 %	6 %
5. Andra orenheter (Schwarzbesatz),	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %
varav:					
a) ogräsfrö:					
— skadliga	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— annat					
b) skadade kärnor:					
— kärnor som förstörts genom spontan upphettning eller alltför kraftig torkning	0,05 %	0,05 %			
— annat					
c) främmande beståndsdelar					
d) skal					
e) mjöldrygor	0,05 %	0,05 %	—	—	—
f) skämda kärnor			—	—	—
g) döda insekter och insektsdelar					
C. Högsta procentandel möjliga kärnor, helt eller delvis	27 %	—	—	—	—

	Durumvete	Vete	Korn	Majs	Sorghum
D. Högsta tanninhalt ⁽¹⁾	—	—	—	—	1 %
E. Lägsta rymdvikt (kg/hl)	78	73	62	71	—
F. Lägsta proteininnehåll ⁽¹⁾ :					
— regleringsår 2000/01	11,5 %	10 %	—	—	—
— regleringsår 2001/02	11,5 %	10,3 %	—	—	—
— regleringsår 2002/03 och följande	11,5 %	10,5 %			
G. Lägsta falltal i sekunder (Hagberg)	220	220			
H. Lägsta Zeleny-värde (ml)	—	22	—	—	—

⁽¹⁾ 1 % av torrsubstans.*

2. I bilaga VII skall tabellerna I, II och III ersättas med följande:

"TABELL I
Tillägg för vattenhalt

Majs och sorghum		Andra spannmål än majs och sorghum	
Vattenhalt (%)	Tillägg EUR/ton	Vattenhalt (%)	Tillägg EUR/ton
—	—	13,4	0,1
—	—	13,3	0,2
—	—	13,2	0,3
—	—	13,1	0,4
—	—	13,0	0,5
—	—	12,9	0,6
—	—	12,8	0,7
—	—	12,7	0,8
—	—	12,6	0,9
—	—	12,5	1,0
12,4	0,1	12,4	1,1
12,3	0,2	12,3	1,2
12,2	0,3	12,2	1,3
12,1	0,4	12,1	1,4
12,0	0,5	12,0	1,5
11,9	0,6	11,9	1,6
11,8	0,7	11,8	1,7
11,7	0,8	11,7	1,8
11,6	0,9	11,6	1,9
11,5	1	11,5	2,0

Majs och sorghum		Andra spannmål än majs och sorghum	
Vattenhalt (%)	Tillägg EUR/ton	Vattenhalt (%)	Tillägg EUR/ton
11,4	1,1	11,4	2,1
11,3	1,2	11,3	2,2
11,2	1,3	11,2	2,3
11,1	1,4	11,1	2,4
11,0	1,5	11,0	2,5
10,9	1,6	10,9	2,6
10,8	1,7	10,8	2,7
10,7	1,8	10,7	2,8
10,6	1,9	10,6	2,9
10,5	2,0	10,5	3,0
10,4	2,1	10,4	3,1
10,3	2,2	10,3	3,2
10,2	2,3	10,2	3,3
10,1	2,4	10,1	3,4
10,0	2,5	10,0	3,5

TABELL II
Avdrag för vattenhalt

Majs och sorghum		Andra spannmål än majs och sorghum	
Vattenhalt (%)	Avdrag EUR/ton	Vattenhalt (%)	Avdrag EUR/ton
13,5	1,0	14,5	1,0
13,4	0,8	14,4	0,8
13,3	0,6	14,3	0,6
13,2	0,4	14,2	0,4
13,1	0,2	14,1	0,2

TABELL III
Avdrag för rymdvikt

Spannmål	Rymdvikt (kg/hl)	Prisavdrag EUR/ton
Vete	Mindre än 76 till 75	0,5
	Mindre än 75 till 74	1,0
	Mindre än 74 till 73	1,5
Majs	Mindre än 73 till 72	0,5
	Mindre än 72 till 71	1,0
Korn	Mindre än 64 till 62	1,0"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1573/2006**av den 19 oktober 2006****om fastställande av bidragssatserna för vissa produkter från sockersektorn som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 a och 33.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 32.1 och 32.2 i förordning (EG) nr 318/2006 föreskrivs att skillnaden mellan priserna inom den internationella handeln för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 b–d och 1.1 g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får utjämnas genom exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga VII till samma förordning.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽²⁾ anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga VII till förordning (EG) nr 318/2006.
- (3) Enligt artikel 32.4 i förordning (EG) nr 318/2006 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.

- (4) I artikel 27.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att exportbidraget för en produkt som ingår i en vara inte får vara högre än det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.
- (5) De bidragssatser som fastställs enligt denna förordning får fastställas på förhand, eftersom det inte går att avgöra hur situationen kommer att se ut på marknaden under de närmaste månaderna.
- (6) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som får beviljas för export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras om höga bidragssatser fastställs på förhand. Säkerhetsåtgärder bör därför vidtas i sådana situationer, men utan att detta hindrar att långtidskontrakt ingås. Om en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1.1 och i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 318/2006, och som exporteras i form av varor vilka förtecknas i bilaga VII till förordning (EG) nr 318/2006, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Vice ordförande

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 544/2006 (EUT L 94, 1.4.2006, s. 24).

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 20 oktober 2006 skall tillämpas för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget ⁽¹⁾

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats i EUR/100 kg	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1701 99 10	Vitsocker	23,56	23,56

⁽¹⁾ De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från och med den 1 december 2005 inte tillämpliga på export till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1574/2006**av den 19 oktober 2006****om utfärdande av importlicenser för vitlök för tremånadersperioden 1 december 2006–28 februari 2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1870/2005 av den 16 november 2005 om öppnande och förvaltning av tullkvoter och om införande av ett system med importlicenser och ursprungsintyg för vitlök importerad från tredjeländer ⁽²⁾, särskilt artikel 10.2, och

av följande skäl:

- (1) De kvantiteter som omfattas av licensansökningar som traditionella importörer och nya importörer lämnat in under de fem första arbetsdagarna i oktober 2006, i enlighet med artikel 8.3 i förordning (EG) nr 1870/2005, överskrider de tillgängliga kvantiteterna för produkter med ursprung i Kina, Argentina och i andra tredjeländer än Kina och Argentina.
- (2) Det bör därför beslutas i vilken utsträckning de licensansökningar som skickats in till kommissionen senast den

16 oktober 2006 kan beviljas och fram till vilka datum utfärdande av licenser, beroende på importörkategori och produkternas ursprung, bör stoppas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De ansökningar om importlicenser som lämnats in i enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1870/2005 under de fem första arbetsdagarna i oktober 2006 och som insänts till kommissionen senast den 16 oktober 2006 skall beviljas den procentuella andel av de begärda kvantiteterna som anges i bilaga I till denna förordning.

Artikel 2

För den kategori importörer och det ursprung som berörs skall de ansökningar om importlicenser enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1870/2005 som avser tremånadersperioden 1 december 2006–28 februari 2007 och som lämnats in efter de fem första arbetsdagarna i oktober 2006 och före det datum som anges i bilaga II till denna förordning avslås.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EUT L 300, 17.11.2005, s. 19.

BILAGA I

Produkternas ursprung	Procentsatser för tilldelning		
	Kina	Andra tredjeländer än Kina och Argentina	Argentina
— traditionella importörer (artikel 3.1 och artikel 3.3 a i förordning (EG) nr 1870/2005)	30,890 %	100 %	50,926 %
— nya importörer (artikel 3.2 och artikel 3.3 b i förordning (EG) nr 1870/2005)	0,958 %	100 %	3,113 %

"X": För detta ursprung beviljas inga kvoter för den aktuella tremånadersperioden.

"—": Ingen ansökan har överlämnats till kommissionen.

BILAGA II

Produkternas ursprung	Datum		
	Kina	Andra tredjeländer än Kina och Argentina	Argentina
— traditionella importörer (artikel 3.1 och artikel 3.3 a i förordning (EG) nr 1870/2005)	28.2.2007	28.2.2007	28.2.2007
— nya importörer (artikel 3.2 och artikel 3.3 b i förordning (EG) nr 1870/2005)	28.2.2007	28.2.2007	28.2.2007

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1575/2006**av den 19 oktober 2006****om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1421/2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran om den största sänkningen av importtullar för majs till Spanien från tredjeland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1421/2006⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽³⁾, kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EG) nr 1784/2003, besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

(3) Med särskild hänsyn till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95 är det inte uppenbart att en största sänkning av importtullar skall företas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 13 till och med den 19 oktober 2006 enligt den anbudsinfördran om sänkning av importtullar för majs som avses i förordning (EG) nr 1421/2006 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 269, 28.9.2006, s. 6.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1558/2005 (EUT L 249, 24.9.2005, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1576/2006**av den 19 oktober 2006****om de anbud som meddelats för export av vanligt vete inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 936/2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av vanligt vete till vissa tredjeländer har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 936/2006 ⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som

skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾ kan kommissionen besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från den 13 till den 19 oktober 2006 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag för vanligt vete som avses i förordning (EG) nr 936/2006 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 20 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 172, 24.6.2006, s. 6.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 oktober 2006

om preliminär anslagsfördelning för regleringsåret 2006/2007 för ett visst antal hektar per medlemsstat för omstrukturering och omställning av vinodlingar enligt rådets förordning (EG) nr 1493/1999

[delgivet med nr K(2006) 4884]

(Endast de spanska, tjeckiska, tyska, engelska, grekiska, franska, italienska, ungerska, portugisiska, slovakiska och slovenska språkversionerna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(2006/701/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artikel 14.1, och

av följande skäl:

(1) De regler som gäller för omstrukturering och omställning av vinodlingar fastställs i förordning (EG) nr 1493/1999 och i kommissionens förordning (EG) nr 1227/2000 av den 31 maj 2000 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin, särskilt beträffande produktionskapacitet ⁽²⁾.

(2) Enligt de bestämmelser om finansieringsplanering och deltagande i finansieringen av omstrukturering- och om-

ställningssystemet som fastställs i förordning (EG) nr 1227/2000 skall hänvisningar till ett visst budgetår avse de utbetalningar som medlemsstaterna faktiskt gör mellan den 16 oktober och följande 15 oktober.

(3) Enligt artikel 14.3 i förordning (EG) nr 1493/1999 skall anslagsfördelningen mellan medlemsstaterna ske med beaktande av hur stor andel av gemenskapens vinodlingsareal som den berörda medlemsstaten har.

(4) För tillämpningen av artikel 14.4 i förordning (EG) nr 1493/1999 är det viktigt att anslagen betalas ut för ett visst antal hektar.

(5) Med stöd av artikel 13.3 i förordning (EG) nr 1493/1999 skall gemenskapens bidrag till kostnaderna för omstrukturering och omställning vara högre i de områden som klassificeras som mål 1-områden enligt rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna ⁽³⁾.

(6) Det är lämpligt att ta hänsyn till kompensationen för vinodlarnas inkomstbortfall under den period då vinodlingen ännu inte är i produktion.

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.12.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 143, 16.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1216/2005 (EUT L 199, 29.7.2005, s. 32).

⁽³⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 173/2005 (EUT L 29, 2.2.2005, s. 3).

- (7) Om en medlemsstats faktiska utgifter under ett visst budgetår är lägre än 75 % av det ursprungliga anslagen skall, enligt artikel 17.5 i förordning (EG) nr 1227/2000, de utgifter som godkänns för det följande budgetåret samt motsvarande totala areal minskas med en tredjedel av skillnaden mellan detta tröskelvärde och de faktiska utgifterna under det berörda budgetåret. Detta gäller Ungern under regleringsåret 2006/2007 då Ungerns utgifter för budgetåret 2006 endast uppgår till 34 % av det ursprungliga anslaget och Slovakien under budgetåret 2006 då Slovakiens utgifter endast uppgår till 15 % av det ursprungliga anslaget samt Tjeckien, vars utgifter uppgår till 0 euro.
- (8) Enligt artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1493/1999 skall de preliminära fördelningarna anpassas till de faktiska utgifterna och till de reviderade utgiftsprognoser som medlemsstaterna lämnat in, med beaktande av målet för systemet och tillgängliga medel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till den här förordningen anges den preliminära anslagsfördelningen för regleringsåret 2006/2007 för ett visst

antal hektar per medlemsstat för omstrukturering och omställning av vinodlingar enligt rådets förordning (EG) nr 1493/1999.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Tjeckien, Förbundsrepubliken Tyskland, Helleniska republiken, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Storbritannien, Storbritannien, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Österrike, Republiken Portugal, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien.

Utfärdat i Bryssel den 19 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Preliminär anslagsfördelning för regleringsåret 2006/2007

Medlemsstat	Antal hektar	Anslag (euro)
Tjeckien	1 214	2 869 670
Tyskland	1 906	12 690 042
Grekland	1 118	8 725 230
Spanien	19 567	159 524 473
Frankrike	12 734	110 973 729
Italien	13 056	99 825 428
Cypern	150	2 033 953
Luxemburg	11	84 000
Ungern	1 211	9 688 862
Malta	16	107 545
Österrike	1 066	6 449 988
Portugal	3 918	32 626 123
Slovenien	122	2 400 955
Slovakien	400	2 000 000
Totalt	56 489	450 000 000